

hybrid luster rollout mattress



I-FLAIR®

unbox

cutopen

rollout

popup

DE - Deutsch

Bitte verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Gegenstände, da diese die Matratze beschädigen könnten. Verwenden Sie stattdessen den beiliegenden Folienschneider. Seien Sie vorsichtig und halten Sie beim ersten Auspacken ausreichend Abstand zur Matratze, da sie sich sehr schnell ausdehnen und Personen in der Nähe verletzen könnte. Halten Sie außerdem Kinder während des Öffnens von der Matratze fern.

EN - English

Please do not use knives or sharp objects that could damage the mattress, use the provided cutter. Be careful and keep enough distance from the mattress when unwrapping it at the first step, as it may expand very quickly and hurt people around it. Also, keep your child away from the mattress when opening.

ES - Español

Por favor, no use cuchillos ni otros objetos afilados que puedan dañar el colchón; utilice el cúter proporcionado. Tenga cuidado y mantenga suficiente distancia del colchón al desenvolverlo en el primer paso, ya que puede expandirse muy rápidamente y lastimar a las personas que estén cerca. Además, mantenga a los niños alejados del colchón al abrirlo.

FR - Français

Veillez ne pas utiliser de couteaux ou d'objets tranchants susceptibles d'endommager le matelas. Utilisez le cutter fourni. Faites attention et gardez une distance suffisante avec le matelas lors du premier déballage, car il peut se dilater très rapidement et blesser les personnes autour. Tenez également vos enfants à l'écart du matelas lors de l'ouverture.

IT - Italiano

Per favore, non utilizzare coltelli o altri oggetti taglienti che potrebbero danneggiare il materasso; utilizza il tagliarino fornito. Fai attenzione e mantieni una distanza di sicurezza dal materasso quando lo scarti per la prima volta, poiché potrebbe espandersi molto rapidamente e ferire le persone vicine. Inoltre, tieni i bambini lontani dal materasso durante l'apertura.

PT - Português

Por favor, não use facas ou outros objetos cortantes que possam danificar o colchão; utilize o cortador fornecido. Tenha cuidado e mantenha distância suficiente do colchão ao desenrolá-lo no primeiro passo, pois ele pode expandir-se muito rapidamente e ferir as pessoas ao redor. Além disso, mantenha as crianças afastadas do colchão ao abrir.



cutopen

DE – Legen Sie die verpackte Matratze auf eine glatte Oberfläche und schneiden Sie die Außenfolie vorsichtig mit dem beiliegenden Folienschneider auf.

EN – Place the packaged mattress on a smooth surface and carefully cut open the outer packaging with the provided cutter.

ES – Coloque el colchón envuelto sobre una superficie plana y corte con cuidado el exterior del envoltorio con el cúter proporcionado.

FR – Posez le matelas enveloppé sur une surface plane et coupez soigneusement l'extérieur de l'emballage avec le couteau fourni.

IT – Appoggiare il materasso avvolto su una superficie piana e tagliare con cura l'esterno dell'involucro con il coltello in dotazione.

PT – Coloque o colchão embalado numa superfície lisa e corte cuidadosamente o exterior da embalagem com o cortador fornecido.



rollout

Rollen Sie die Matratze auf einer glatten Oberfläche aus. Verwenden Sie zum Öffnen der Schutzfolie den beiliegenden Folienschneider.

Unroll the mattress on a flat surface. Use the provided cutter again to carefully open the protective film and then remove it.

Desenrole el colchón sobre una superficie lisa. Use nuevamente el cúter proporcionado para abrir la película protectora y retírela con cuidado.

Déroulez le matelas sur une surface lisse. Utilisez à nouveau le cutter fourni pour ouvrir la pellicule protectrice, puis retirez-la délicatement.

Srotolare il materasso su una superficie liscia. Utilizzare nuovamente la taglierina in dotazione per aprire la pellicola protettiva e rimuoverla con cautela.

Desenrole o colchão numa superfície lisa. Use novamente o cortador fornecido para abrir a película protetora e remova-a cuidadosamente.



popup

Legen Sie die Matratze auf Ihr Bett oder Untergestell und warten Sie 12 bis 72 Stunden, bis sie ihre ursprüngliche Form wiedererlangt und eventuelle Materialgerüche verfliegen sind.

Place the mattress on your bed or base and wait 12-72 hours for the mattress to return to its original shape and release any odor related to its manufacture.

Coloque el colchón en su cama o base y espere de 12 a 72 horas para que el colchón vuelva a su forma original y libere cualquier olor relacionado con su fabricación.

Placez le matelas sur votre lit ou sommier et attendez 12 à 72 heures pour que le matelas reprenne sa forme d'origine et libère toute odeur liée à sa fabrication.

Posiziona il materasso sul letto o sulla rete e attendi 12-72 ore affinché il materasso torni alla sua forma originale e rilasci qualsiasi odore legato alla sua fabbricazione.

Coloque o colchão sobre a sua cama ou estrado e espere 12-72 horas para que o colchão retorne à sua forma original e liberte qualquer odor referente ao seu fabrico.



CERTIFIED
FOAM



BUSINESS SOCIAL
COMPLIANCE INITIATIVE



STANDARD
100

DE - Eigenschaften

„Luster – Hybrid“ verbindet Komfort und Technologie für eine erholsame Nachtruhe. Durch die Kombination von Taschenfedern und hochdichtem Schaumstoff verfügt der Kern über sieben ergonomische Zonen, die sich perfekt an die Wirbelsäule anpassen, präzise Unterstützung bieten und eine natürliche Ausrichtung fördern. Eine zusätzliche Schicht aus Latex mit etwa 40 % pflanzlichem und 60 % synthetischem Anteil verleiht „Luster – Hybrid“ Elastizität und optimale Anpassungsfähigkeit. Der integrierte Memory-Schaum mit Aktivkohle reguliert die Temperatur und sorgt für ein angenehmes Frischegefühl. Die edle Oberfläche aus „Tencel“-Gewebe ist mit einem feinen, wellenförmigen Steppmuster veredelt, das nicht nur die Atmungsaktivität verbessert, sondern auch die hochwertige Anmutung unterstreicht. Ideal für alle, die einen erholsamen und regenerierenden Schlaf auf höchstem Niveau schätzen.

EN - Characteristics

"Luster – Hybrid" combines comfort and technology for a restful night's sleep. Combining pocket springs and high-density foam, the core features seven ergonomic zones that perfectly adapt to the spine, providing precise support and promoting natural alignment. An additional layer of latex with approximately 40% plant-based and 60% synthetic content gives "Luster – Hybrid" elasticity and optimal adaptability. The integrated memory foam with activated charcoal regulates temperature and provides a pleasant feeling of freshness. The elegant surface made of "Tencel" fabric is finished with a fine, wave-shaped quilting pattern that not only improves breathability but also underlines its high-quality appearance. Ideal for those who value restful and regenerating sleep at the highest level.

ES - Características

"Luster – Hybrid" combina comodidad y tecnología para un sueño reparador. Combinando muelles ensacados y espuma de alta densidad, el núcleo presenta siete zonas ergonómicas que se adaptan perfectamente a la columna vertebral, proporcionando un soporte preciso y promoviendo una alineación natural. Una capa adicional de látex con aproximadamente un 40% de contenido vegetal y un 60% de sintético le otorga a "Luster – Hybrid" elasticidad y una adaptabilidad óptima. La espuma viscoelástica integrada con carbón activado regula la temperatura y proporciona una agradable sensación de frescor. La elegante superficie de tejido "Tencel" está rematada con un fino acolchado ondulado que no solo mejora la transpirabilidad, sino que también realza su aspecto de alta calidad. Ideal para quienes valoran al máximo un sueño reparador y regenerador.

FR - Caractéristiques

«Luster – Hybride» allie confort et technologie pour un sommeil réparateur. Associant ressorts ensachés et mousse haute densité, le noyau présente sept zones ergonomiques qui s'adaptent parfaitement à la colonne vertébrale, offrant un soutien précis et favorisant un alignement naturel. Une couche supplémentaire de latex, composée d'environ 40 % de matières végétales et 60 % de matières synthétiques, confère à «Luster – Hybride» élasticité et adaptabilité optimales. La mousse à mémoire de forme intégrée au charbon actif régule la température et procure une agréable sensation de fraîcheur. L'élégante surface en tissu «Tencel» est ornée d'un fin matelassage ondulé qui améliore non seulement la respirabilité, mais souligne également son aspect haut de gamme. Idéal pour ceux qui recherchent un sommeil réparateur et réparateur de haut niveau.

IT - Caratteristiche

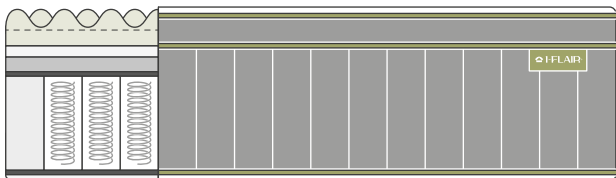
"Luster – Hybrid" unisce comfort e tecnologia per un sonno ristoratore. Combinando molle insacchettate e schiuma ad alta densità, il nucleo presenta sette zone ergonomiche che si adattano perfettamente alla colonna vertebrale, offrendo un supporto preciso e favorendo un allineamento naturale. Un ulteriore strato di lattice con circa il 40% di origine vegetale e il 60% di origine sintetica conferisce a "Luster – Hybrid" elasticità e adattabilità ottimali. Il memory foam integrato con carbone attivo regola la temperatura e dona una piacevole sensazione di freschezza. L'elegante superficie in tessuto "Tencel" è rifinita con una sottile trapuntatura a onde che non solo migliora la traspirabilità, ma ne sottolinea anche l'aspetto di alta qualità. Ideale per chi apprezza un sonno ristoratore e rigenerante ai massimi livelli.

PT - Características

"Luster – Hybrid" combina conforto e tecnologia para uma noite de sono tranquila. Combinando molas ensacadas e espuma de alta densidade, o núcleo apresenta sete zonas ergonómicas que se adaptam perfeitamente à coluna vertebral, proporcionando um suporte preciso e promovendo o alinhamento natural. Uma camada adicional de látex com aproximadamente 40% de conteúdo vegetal e 60% sintético proporciona elasticidade "Luster – Hybrid" e uma ótima adaptabilidade. A espuma viscoelástica integrada com carvão ativado regula a temperatura e proporciona uma agradável sensação de frescura. A elegante superfície feita de tecido "Tencel" é rematada com um padrão de acolchoamento fino em forma de onda que não só melhora a respirabilidade, como também destaca a sua aparência de alta qualidade. Ideal para quem valoriza um sono reparador e regenerador ao mais alto nível.

hybrid **innovation**

- 06 cm **quitting** convoluted foam
- 02 cm **latex** foam
- 03 cm **charcoal** foam
- 22 cm **7 zones** encased pocket springs



silent



eco friendly



anti-mite



orthopedic



athermic

confort **elegance**

- **top fabric** tencel
soft, anti-aleergic, and breathable
- **side fabric** bamboo charcoal
antibacterial and odor-absorbing

DE - Pflegehinweise

- Verwenden Sie einen Matratzenschoner, um Hygiene und Langlebigkeit zu erhalten.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel verwenden und vollständig trocknen lassen, bevor die Matratze abgedeckt wird.
- Drehen Sie die Matratze regelmäßig, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.

EN - Maintenance Instructions

- Use a mattress protector to maintain hygiene and durability.
- For cleaning, use a damp cloth with a mild detergent and allow it to dry completely before covering.
- Rotate the mattress periodically to ensure even wear.

ES - Instrucciones de Mantenimiento

- Use un protector de colchón para preservar la higiene y la durabilidad.
- Para la limpieza, utilice un paño húmedo con un detergente suave y deje secar completamente antes de cubrir.
- Gire el colchón periódicamente para mantener un desgaste uniforme.

FR - Consignes d'entretien :

- Utilisez un protège-matelas pour préserver l'hygiène et la durabilité.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide avec un détergent doux et laissez sécher complètement avant de recouvrir.
- Tournez le matelas régulièrement pour assurer une usure uniforme.

IT - Istruzioni per la Manutenzione:

- Utilizzare un coprimaterasso per preservare l'igiene e la durata.
- Per la pulizia, usare un panno umido con un detergente delicato e lasciare asciugare completamente prima di coprirlo.
- Ruotare il materasso periodicamente per garantire un'usura uniforme.

PT - Instruções de Manutenção:

- Utilize um protetor de colchão para preservar a higiene e a durabilidade.
- Para limpeza, use um pano húmido com um detergente suave e deixe secar completamente antes de cobrir.
- Rode o colchão periodicamente para manter um desgaste uniforme.

